



AGENDA

JULIO-AGOSTO
2015

Distrito EL LLANO

N.º 91
2ª época



Gijón



AGENDA DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91

EDITA: Ayuntamiento de Gijón
Servicio de Relaciones Ciudadanas
DISEÑO: Juan Jareño
FOTOGRAFÍA PORTADA: Ayuntamiento de Gijón
MAQUETACIÓN: Tresalia Comunicación
IMPRESA: Eujoa
D.L.: AS 2443-2007

cmillano@gijon.es

La agenda conjunta de julio y agosto nos avisa de la llegada del verano. Con los dedos cruzados por la climatología, hemos programado para el mes de julio tres actuaciones musicales muy diferentes en el entarimado de la plaza exterior de acceso al Centro por la Avda. del Llano.

En el exterior se desarrollan también la mayoría de actividades programadas por el PDM para el verano 2015, algunas de ellas incluso gratuitas y a pie de barrio. Un par de ejemplos: clases de fitness para mujeres embarazadas o clases de yoga en el parque de Los Pericones (consulte fechas y horarios en el folleto Gijón Verano'15).

Puertas adentro, en el mes de Agosto merece la pena reseñar los dos conciertos de piano que podremos disfrutar en el marco del Festival Internacional de Piano de Gijón y las tres exposiciones que se mostrarán en nuestra sala.

Le recordamos que la Oficina de Atención al Ciudadano le atiende durante los meses de julio y agosto desde las 8:30 a las 14:00 horas de forma ininterrumpida, y que la piscina municipal de El Llano abre sus puertas en julio de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 horas y de 16:00 a 20:00 horas. Sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas. Durante el mes de agosto permanecerá cerrada.

ÍNDICE

Oficina de Atención al Ciudadano	3
Ludoteca	7
Sala de Estudio	7
Deporte.....	7
Biblioteca	14
Mediateca	17
Exposiciones.....	17
Música, Danza y Teatro.....	19
Cursos y Talleres	21
Servicios Sociales	25
Entidades y Asociaciones	26
Resumen de Actividades	27



3

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91



OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

OTRAS ADMINISTRACIONES



- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Volante o certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.
- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.



4

AGENDA DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91

GESTIÓN MUNICIPAL



- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

OTRAS ADMINISTRACIONES

Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.



RECEPCIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

HORARIO



Lunes a Viernes: 8:30 a 17:00 horas.

BECAS, AYUDAS Y SUBVENCIONES.

AYUDAS

Convocatoria de ayudas de la Fundación Municipal de Servicios Sociales **para personas mayores de 80 años para gastos de consumo de energía de la vivienda habitual y sustitución de electrodomésticos.**

Hasta el 31 de octubre de 2015, inclusive. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



Convocatoria de Subvenciones Deportivas del Patronato Deportivo Municipal de Gijón para 2015:

- Organización o participación en fases sector y fases finales de Campeonatos de España de Clubes 2015. Plazo de presentación de solicitudes: hasta el 15 de julio.
- Ayudas a jóvenes deportistas gijoneses para la temporada 2014-2015.
Plazo de presentación de solicitudes:
del 30 de septiembre al 16 de octubre de 2015.

BECAS

Becas de atención temprana, curso 2014-2015.
Presentación de solicitudes: durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

SUBVENCIONES



- Para la **instalación de ascensores** o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la **rehabilitación de fachadas**. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del **Muro de San Lorenzo**. Durante todo el año.

AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO.

SUBVENCIONES

- **Subvenciones para la contratación de personas beneficiarias de programas de empleo y formación** del Ayuntamiento de Gijón: Plan mixto-convocatoria bianual (años 2014-2015). Plazo de 15 días hábiles a contar desde el siguiente al inicio de la contratación.
- **Ayudas a la creación de empresas 2015.**
Plazo de presentación de solicitudes: en los 15 días naturales siguientes a la Declaración Censal de Inicio de Actividad.
Presentación de solicitudes: a través del registro electrónico.



Información y recogida de bases: en la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal. Más información: Centro Municipal de Empresas de Gijón. Tfno.: 984 84 71 00 (ext. 1). E-mail: emprende@gijon.es.

- **Convocatoria para la concesión de ayudas a empresas del sector cultural y creativo del Ayuntamiento de Gijón 2015, gestionadas por la Agencia Local de Promoción Económica y de Empleo del Ayuntamiento de Gijón/Xixón.**

Plazo presentación de instancias, 2ª convocatoria:

hasta el 31/10/2015, para ferias/mercados llevados a cabo hasta esa fecha (Línea 1) o para las actuaciones finalizadas (línea 2). Y para ferias/mercados que se desarrollen, en todo o en parte, en el mes de noviembre de 2015.

Información y presentación de solicitudes:

En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN.

- **Programa de Vivienda Joven: COMPARTE-JOVEN.**
Dirigido a jóvenes, sin cargas familiares, con edades comprendidas entre los 18 y 35 años a la fecha de presentación de la solicitud.
Plazo: abierto todo el año.
- **Convocatoria Servicio de Intermediación Hipotecaria:** información y asesoramiento dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

Más información para ambos programas:

Página web: <http://vivienda.gijon.es>.

Correo electrónico: emvisa@gijon.es.

Dirección: Empresa Municipal de la Vivienda de Gijón S.L.U. Avda. de Portugal, 84-86 bajo. Gijón.

Tifnos.: 985 18 28 00 y 985 18 28 07.



AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91

7



LUDOTECA

Guardería de 1 a 3 años. Ludoteca de 4 a 12 años. Horario, de lunes a viernes de 8:00 a 20:00 horas. Sábados abierto mañanas. Sábados tardes cumpleaños.

- En julio y agosto y hasta el 9 de septiembre, actividades especiales diarias: anualidades, juegos, talleres, apoyo educativo y ¡mucho más! Hasta 12 años.

Para todas estas actividades se aplicarán las tarifas habituales. Horas sueltas, bonos o mes completo.

Información e inscripciones en la propia ludoteca, en el teléfono 633 79 66 05, o bien a través de correo electrónico ludotecagea@gmail.com



SALA DE ESTUDIO



Espacio climatizado destinado en exclusiva al estudio con material propio, en el más amplio horario de uso de este centro. Dispone de taquillas autoservicio.

HORARIO.

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.

De 8:00 a 14:45 horas los domingos.



DEPORTE

COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO-CONTRUECES.

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417.

SERVICIOS

Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).



HORARIO De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas.
Sábados de 9:00 a 21:00 horas.
Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:

FRONTÓN (1 hora) - Cancha descubierta 1,70 €

PABELLÓN (1 hora) - Módulo 9,10 €
- Cancha completa 27,30 €

PÁDEL (1 hora) - Cancha descubierta 3,40 €
- Cancha descubierta con abono deporte .. 2,50 €

TENIS (1 hora) - Cancha descubierta 3,40 €
- Cancha descubierta con abono deporte .. 2,50 €

PISCINA EL LLANO Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611.
SERVICIOS Gimnasio, Piscina.

HORARIO* De lunes a viernes de 9:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00 horas.
Sábados y domingos cerrado.
*CERRADO, del 1 al 31 de agosto.

TARIFAS PISCINA (2 horas) - Niños (hasta 13 años) 1,70 €
- Niños con Abono Deporte (hasta 13 años) . 1,30 €
- Adultos (14 a 64 años) 3,20 €
- Adultos con Abono Deporte (14 a 64 años) 2,30 €
- Mayores (a partir de 65 años) 1,80 €
- Mayores con Abono Deporte (a partir de 65 años) 1,40 €

TARIFAS GIMNASIO (2 horas) Dotado con aparatos de musculación.
A partir de 16 años
- Entrada individual 2,80 €
- Entrada individual abonados piscina 2,40 €
- Entrada con abono deporte 2,10 €



SERVICIOS DE ABONO DEPORTE Y ABONADOS PISCINA:

Abono deporte. Se trata del pago anticipado de un mínimo de 50 euros que se cargan en la Tarjeta Ciudadana (imprescindible PIN en manejo de la tarjeta) para efectuar un uso bonificado de las instalaciones deportivas (reservas incluidas).

Abonados piscina. Esta modalidad de acceso conlleva la utilización de las piscinas municipales de forma ilimitada, así como la bonificación de las tarifas de uso de los gimnasios y saunas municipales, mediante el pago de una matrícula de inscripción en cajeros y cuotas mensuales vía domiciliación bancaria.

Abonado individual	Matrícula de inscripción	Cuota mensual
- Adulto (14 a 64 años)	43,90 €	11,80 €
- Niños (0 a 13 años)	29,20 €	7,40 €
- Mayores (a partir de 65 años)	29,20 €	7,40 €

Abonado familiar

Podrán ser abonados familiares los de primer grado que convivan con el titular.

- Matrícula de inscripción 72,90 €
- Mensualidades primer miembro 11,80 €
- Cambio de abonado individual a familiar 29,90 €
- Mensualidades por cada miembro restante 6,30 €

VACACIONES DEPORTIVAS 2015.

CAMPAMENTOS.

- **Campamento Multiaventura.** De 8 a 14 años. Actividades deportivas, de aire libre y recreativas: senderismo, escalada, rutas en bicicletas, descenso de cañones, rutas en canoa, talleres, juegos de animación, etc. Del 17 al 26 de julio. 351 €.



- **Campus Multideportivo.** De 5 a 7 años. Actividades deportivas como hockey, rugby, béisbol, bautismo de equitación, bautismo de golf, adaptación al medio acuático en piscina. De lunes a viernes. Dos turnos (julio y agosto). 93 €.
- **Campus Multideportivo.** De 8 a 14 años. Actividades deportivas, senderismo, juegos en piscina, piragüismo en el mar, orientación, bautismo de surf, bautismo de equitación, etc. De lunes a viernes. Tres turnos (julio y agosto). 110 €.
- **Campus del Mar.** De 9 a 14 años. Imprescindible saber nadar. Diferentes actividades: vela, surf, kayak de mar, taller de salvamento. Del 17 al 28 de agosto. 210 €.
- **Campus de Golf.** De 7 a 14 años. Diferentes juegos, gymcanas y mini-torneos de golf. De lunes a viernes. Del 6 al 10 de julio. 115 €.
- **Campus Multidisciplinar en inglés “El Llano”.** De 8 a 14 años. Una gran variedad de actividades: gymkanas deportivas, bautismos de equitación, bautismos de surf, kayak de mar, teatro, aula de cocina, mediateca y teatro. Del 20 al 30 de julio. 170 €.

INSCRIPCIÓN

Oficinas de atención al ciudadano, cajeros ciudadanos y a través de internet. Imprescindible tarjeta ciudadana.

- **Campus de Baloncesto.** De 8 a 16 años. Del 6 al 10 de julio. 175,00 €.
Inscripción: fundaciongijonbaloncesto@hotmail.com con el formulario que se descarga en deporte.gijon.es.
- **Campus de Balonmano.** De 7 a 14 años. Dos turnos en julio. 95 €.
Inscripción: campusbalonmano2015@gmail.com con el formulario que se descarga en deporte.gijon.es.
- **Campus de Béisbol.** De 10 a 15 años (según disponibilidad de plazas, se aceptarán niños de 9 a 16 años). Del 19 al 25 de julio. 280 €.
Inscripción: En los locales de la Federación de Béisbol y Sófbol o por internet en www.beisbolasturias.es



- **Campus Internacional de Hockey Patines Femenino.** De 11 a 16 años. Del 6 al 13 de julio. 325 € / 2ª hermana y posteriores 310 €.
Inscripción: gijonhockeyclub@hotmail.com
- **Campus en bici de BTT.** De 8 a 16 años. Del 2 al 9 de agosto. 225 €.
Inscripción: a través de la web de la Federación de Ciclismo del Principado de Asturias.
- **1º Campus Hockey Hierba “Lloberu Exeter Language Centres”.** De 6 a 16 años. Del 29 al 31 de Julio. 35 €.
Inscripción: campusverano@lloberuhockey.es/info@lloberuhockey.es o a través del formulario disponible en www.lloberuhockey.es
- **Campus Escuela Fútbol Jin.** De 5 a 14 años. Dos turnos en julio. 385 €.
Inscripción: a través de www.futboljin.com o en el teléfono 655 86 49 30.
- **Campus de tecnificación de judo.** De 11 a 17 años. Del 5 al 9 de Julio. 270 €.
Inscripción: a través de la federación territorial correspondiente.

CURSOS Y ACTIVIDADES DEPORTIVAS.

- **Biketrial,** julio y agosto, 30 €.
- **Body-board,** julio y agosto, 59 €.
- **Buceo adultos-open water diver,** julio y agosto, 295 €.
- **Buceo junior-open water diver,** julio, 295 €.
- **Capoeira infantil,** julio y agosto, 20 €.
- **Croquet,** julio y agosto, 12 €.
- **Curso de orientación,** julio, 28 €.
- **Equitación niños en ponis,** julio y agosto, 65 €.
- **Entrenamiento interválico con TRX,** julio y agosto, 20 €.
- **Entrenamiento del centro de gravedad,** julio y agosto, 20 €.
- **Espeleobarranquismo,** julio, 53 €.
- **Escalada,** julio, 25 €.



- **Gijón-Covadonga caminando**, julio, 60 €.
- **Gijón-Covadonga en BTT**, julio, 20 €.
- **Golf**, julio y agosto, 23 €.
- **Mantenimiento físico durante el embarazo y post-parto**, julio y agosto, 20 €.
- **Multideporte en la playa**, julio y agosto, 8 €.
- **Pádel**, julio y agosto, 22 € (pista cubierta) y 20 € (pista descubierta).
- **Parapente- iniciación**, julio, 138 €.
- **Parapente- bautismo**, julio, 45 €.
- **Patinaje**, julio y agosto, 18 €.
- **Piragüismo en kayak de mar**, julio y agosto, 30 €.
- **Quads para niños**, julio y agosto, 32 €.
- **Quads en circuito para niños**, julio y agosto, 14 €.
- **Rafting en el río Porma**, julio, 37 €.
- **Stand up paddle surf**, julio y agosto, 65 €.
- **Surf**, julio y agosto, 60 €.
- **Surf adaptado**, 60 €.
- **Surf bautismo**, julio, 26 €.
- **Tenis**, julio y agosto, 18 € (pista descubierta) 20 € (pista cubierta).
- **Tiro con arco**, julio y agosto, 18 €.
- **Travesías en kayak de mar**, agosto, 12 €.
- **Vela crucero**, agosto, 107 €.
- **Vela ligera en optimist**, julio y agosto, 81 €.
- **Vela ligera en planeador "595"**, julio y agosto, 96 €.
- **Vela ligera en raquero**, julio y agosto, 81 €.
- **Vela raquero adaptada**, agosto, 81 €.
- **Voley-playa**, julio y agosto, 20 €.
- **Windsurf**, julio y agosto, 73 €.

NATACIÓN Y AQUA VERANO

en Piscinas El Coto /Llano/Pumarín-Gijón Sur.

- **Natación niños 4 a 6 años**, julio y agosto, 31,60 €.
- **Natación niños 7 a 15 años**, julio y agosto, 24,20 €.



- **Aqua Bici**, julio y agosto, 18 €.
- **Aqua Cuento**, julio y agosto, 14 €.
- **Aqua Juego**, agosto, 14 € y 16 €.
- **Aqua Sana**, julio y agosto, 18 €.
- **Aqua Fit**, julio, 18 €.

INSCRIPCIÓN

Oficinas de atención al ciudadano, cajeros ciudadanos y a través de internet. Imprescindible tarjeta ciudadana.

- **Aqua quedada para embarazadas**, Playa de Poniente, julio y agosto. Aforo limitado.
- **Pilates en la playa**, julio y agosto.
- **Taichí**, julio y agosto.
- **Yoga**, julio y agosto.

Participación libre, actividades gratuitas.

PRÉSTANOS HACER DEPORTE.

- **1º Torneo “Ciudad de Gijón” Lloberu**, 4 de julio, 20 €/equipo.
Inscripción en info@lloberuhockey.es o en www.lloberuhockey.es
- **Vuelta al concejo en BTT**, 4 julio, 10 €.
Inscripción en las oficinas de atención al ciudadano, cajeros municipales y a través de internet. Imprescindible tarjeta ciudadana.
- **Torneo de Baloncesto en la Playa 3x3**, 11 y 12 julio, 25 €/equipo.
Inscripción en asociaciónactivity67@gmail.com o en la web activity67.wordpress.com
- **1º Orientaraid “Gijón al Norte”**, 25 de julio. 10 € corredor.
Inscripción en asturextrem.wordpress.com
- **Carrera Nocturna “Playa de San Lorenzo”**, 10 agosto, 4 €/adulto.
Inscripción en Deportes Arconada (C/Instituto 8).
- **Torneo 3x3 Baloncesto en la calle**, 11-12-13 agosto, 25 €/equipo.
Inscripción en fundaciongijonbaloncesto@hotmail.com



14

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91

- **III Torneo Villa de Gijón Circuito Nacional Bádminton Playa**, 22 de agosto. 20 €/pareja. Inscripción en info@badmintonastures.com

25 AÑOS NADA MÁS.

- **Deportes acuáticos en la playa de Poniente** (waterpolo, voleibol, natación), julio y agosto. **Participación libre**, actividades gratuitas.



BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del distrito puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano.

Horario: de 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

Biblioteca del Centro Municipal de Contrueces.

Horario: de 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

NOVEDADES LIBROS ADULTOS



El Establishment.

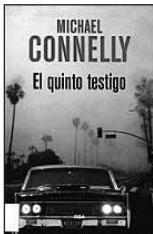
Owen Jones. Seix Barral, 2015.

¿Quién ostenta realmente el poder? ¿Quién tiene secuestrada nuestra democracia? Es el Establishment, un grupo de gente unida por un objetivo común: mantener el sistema actual.

http://www.elconfidencial.com/cultura/2014-09-05/el-nino-prodigio-de-la-izquierda-desnuda-a-la-casta_185670/



Biblioteca de El Llano. 323 JON.

***El quinto testigo.***

Michael Connelly. RBA, 2015.

Mickey Haller brilla en su mejor caso, la defensa de Lisa Trummel, una profesora en paro, acusada de asesinar al director del banco que la iba a desahuciar. Con “El quinto testigo”, Connelly saca a la luz el hundimiento del mercado inmobiliario y la estafa de tantas ejecuciones hipotecarias.

➔ Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contrueces.
820-3 CON.

***Desfile de ciervos.***

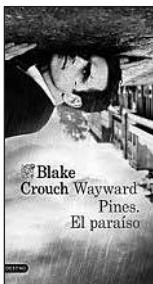
Manuel Vicent.

Alfaguara, 2015.

En 1994 un renombrado artista recibe el encargo de pintar un retrato de la familia real. El cuadro, con las figuras abocetadas, permanece tapado durante veinte años en una sala de palacio. ¿Qué aparecerá en él cuando finalmente se levanten las sábanas que lo cubren?

http://cultura.elpais.com/cultura/2015/04/08/babelia/1428504376_884075.html

➔ Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contrueces.
860-3 VIC.

***Wayward Pines.***

Blake Crouch.

Destino, 2015.

Suspense y ciencia ficción en una mezcla imposible de soltar. Todo un fenómeno que ha traspasado el papel para convertirse en una de las series televisivas más esperadas.

<http://www.elplacerdelalectura.com/2015/05/wayward-pines-el-paraiso-de-blake-crouch.html>

➔ Biblioteca de Contrueces 820-3 CRO.

NOVEDADES
INFANTILES Y
JUVENILES***Óliver y Patch.***

Claire Freedman y Kate Hindley. Jaguar, 2015.

Cuando Óliver encuentra a un perrito perdido llamado Patch, consigue su primer amigo en la ciudad. El problema es que, en algún lugar, alguien debe estar buscando a Patch y Óliver lo sabe. <http://libreriaplastilina.blogspot.com.es/2015/02/oliver-patch.html>

➔ Biblioteca de El Llano. AMARILLO CUENTOS FRE.

Diario de Greg 9. Carretera y manta.

Jeff Kinney. Jaguar, 2015.

Dicen que viajar por carretera en familia es algo muy divertido... a no ser que se trate de los Heffley. Pero incluso el peor viaje en coche se puede convertir en una aventura difícil de olvidar. <http://diariodegreg.com/>

➔ Biblioteca de El Llano. ROJO 845 KIN

***Verano de miedo.***

Carlos Molinero. Minotauro, 2014.

Cuando su madre le dice que tiene que pasar el verano dertiéndose en Vega Alta, el pueblo de su abuela, el primer pensamiento de Juan es que va a morir de aburrimiento. Pero la construcción de unos chalés a las afueras desentierra a una criatura sedienta de sangre que hace que el aburrimiento a partir de ese momento sea imposible. Lo de morir ya es otra cosa. <http://www.fantifica.com/literatura/noticias/xi-premio-minotauro-carlos-molinero-verano-de-miedo/>

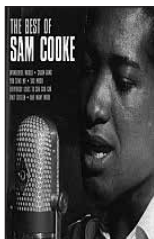
➔ Biblioteca de Contrueces BLANCO 846 MOL.

NOVEDADES DE
DISCOS Y DVD***The Best of Sam Cooke.***

Sam Cooke. Not Low Music Limited, 2011.

Se dice que Sam Cooke fue el inventor de la música soul. Además, se comprometió en la lucha por los derechos civiles, escribía sus propias canciones y fundó su propia empresa discográfica y editorial... y fue versionado por los Rolling Stones. En este CD doble podemos disfrutar de sus mejores canciones. http://es.wikipedia.org/wiki/Sam_Cooke

➔ Biblioteca de El Llano. 33 COO.





17

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91



MEDIATECA

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana.
(En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



EXPOSICIONES

Gijón, ayer, hoy y siempre. Grupo de pintura “La Escuelona”.

El Gijón de ahora, el de ayer, el de siempre... “Nuestro Gijón” es el eje sobre el que gira esta exposición del Grupo de Pintura La Escuelona, que surgió hace quince años aunque las personas que lo componen han ido variando a lo largo del tiempo.

Seis artistas nos mostrarán los rincones y edificios más significativos de nuestra ciudad a través de la recreación en imágenes de esos lugares comunes que todos conocemos y que pese a las transformaciones propias del paso del tiempo siguen conservando toda su esencia y permanecen en nuestra memoria como impresiones que quedan como huellas del pasado que en un futuro serán testigos ciertos.

Pinturas de Toya Cuello.

Toya lleva años dedicándose a la pintura y participando en diversas exposiciones colectivas. En esta ocasión, ha decidido mostrar una selección de las obras que ha ido creando a lo largo de este tiempo, en la que puede verse su evolución y el progresivo dominio de la técnica, el color y la composición. Pinturas figurativas y realistas con su sello personal.



Hasta el 12 de julio.



Del 14 al 31 de julio.



Del 3 al 23 de agosto.

Azul y verde. Colectivo “La Bohème”.

“Entre el azul y el verde”, en el lienzo se dibujan y se da forma desde la abrupta montaña asturiana a los colores del mar, en un homenaje a la Asturias que abraza el mar elogiando al horizonte. Un homenaje que va desde lo pequeño a lo más grande, desde lo más cercano y familiar, caminando por el barrio, en esta particular visión asturiana del colectivo “La Bohème”.

“Les murs entre les hommes”. Alianza francesa.

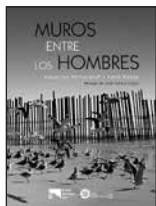
La Alianza Francesa de Gijón junto a **Los amigos de Thionck-Essyl de Asturias** nos propone una selección de 41 fotos de la muestra realizada por Alexandra Novosseloff y Frank Neisse “DES MURS ENTRE LES HOMMES”.

Durante casi dos años, los autores de la muestra han recorrido el mundo para aportar testimonios de la realidad de estos símbolos de retroceso, haciendo especialmente hincapié en ocho de ellos, muros elaborados fríamente a partir de mapas de estado mayor que ignoran las sutilezas de la geografía humana, al igual que las consecuencias a menudo dramáticas que generan.

Alexandra Novosseloff es socia-investigadora en el Centro Thucydide de la Universidad Paris-Panthéon-Assas.

Franck Neisse es diplomado del Instituto de Estudios Políticos de París y de la Universidad de Berlín.

En la inauguración de la exposición, el Coro de la Alianza Francesa de Gijón interpretará unas canciones para amenizar el acto.



Del 25 de agosto al 13 de septiembre.



19

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91



MÚSICA, DANZA Y TEATRO

Salón de actos, entrada libre hasta completar aforo.

MÚSICA.

MÚSICA

Actuación Monchy del Valle y Mariachis Asturias.

El Mariachi Asturias Monchy del Valle es una agrupación profesional integrada por músicos de diferentes nacionalidades, que aparte de hacer el tradicional folklore mexicano interpreta canciones con arreglos pop; además ha incluido en su repertorio canciones típicas asturianas con arreglos mariacheros.

En esta ocasión el Mariachi estará integrado por Leon Steffano (trompetista), Mario Rodríguez (acordeonista) y Monchy del Valle (Voz principal y Director del Grupo).

Asociación Cultural amigas de las canciones de siempre.

Actuación cultural musical, a cargo de:

Carmen Ordiz, Victoria y José Barredos con Aires de Triana, Feli Naveiras, Coro rociero Sueño del Camino y Roberto "El charro".

L'Asturianada nos Centros Municipales (AICA).

Tonada: Juan Robledo, Mª Luisa Álvarez y Xuan Lluís Martino.

Gaita: Moisés Martínez.

Presenta: Fernando Ruiz.

Patio exterior acceso al centro por Avda.de El Llano.



Martes 7 de julio,
19:30 horas.
Patio exterior
acceso al Centro
por Avda. de
El Llano.



Jueves 9 de julio,
19:30 horas.
Salón de actos.



Martes 14 de julio,
19:30 horas.

***Michael Lee Wolfe plays favorite american folk songs.***

Martes 21 de julio,
19:30 horas.
Patio exterior
acceso al centro
por Avda.de
El Llano.

Michael Lee Wolfe, norteamericano de origen, es productor/promotor y músico prolífico. Lleva unos 30 años viviendo en el Principado y tiene mas de 20 discos en el mercado, dividido entre su trabajo en el campo de la música tradicional asturiana y su faceta como artista de “american roots music”. Michael es además director de la Asturiana Mining Company (donde canta y toca la gaita Berto Varillas, el gaitero mayor de Gijón). Con su banda The Pink Rangers presentarán este verano su último CD “The Last Day I Got Laid”. En ésta ocasión viene a presentarnos un repertorio del profundo catalogo de música folk, blues y country norteamericana, con temas de Bob Dylan, Woody Guthrie, Johnny Cash, Roger Miller, the Carter Family, the Temptations, Otis Redding, Muddy Waters, Paul Simon, Merle Travis... además de algún tema propio.

***XVI Festival Internacional de Piano de Gijón
“Jesús González Alonso”.***

Viernes 21 y
miércoles 26 de
agosto,
20:00 horas.
Salón de actos.

Organizado por la Asociación Festival Internacional de Piano de Gijón “Jesús González Alonso”, se celebra en nuestra ciudad este prestigioso Festival, que incluye clases magistrales y recitales a cargo de jóvenes intérpretes de altísimo nivel venidos de todas partes del mundo (Corea, China, Estados Unidos, Argentina, Rumanía, Suiza, Canadá, España,...) así como de relevantes pianistas invitados.

Los conciertos, en general de carácter gratuito y entrada libre hasta completar el aforo, tendrán lugar en diversos espacios de la ciudad; en nuestro Centro se celebrarán dos recitales del Ciclo de jóvenes intérpretes, también con entrada libre hasta completar el aforo.

Más información: www.gijonpiano.com y en Facebook: Gijon International Piano Festival.



CURSOS Y TALLERES

IDIOMAS EN COMPAÑÍA.

Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano:

- Inglés básico. Miércoles, 10:00 horas.
- Inglés avanzado. Lunes, 16:00 horas.
- Inglés avanzado. Viernes, 16:00 horas.
- Francés medio. Miércoles, 16:00 horas.



INFORMACIÓN

<http://bibliotecas.gijon.es/page/14003-idiomas-en-compania>

CAMPAMENTO TECNOLÓGICO URBANO.

Para niños de 7 a 12 años

A lo largo de una semana, los participantes se adentrarán en el fascinante mundo de la creación y programación de robots y videojuegos, realizarán animaciones fotográficas, participarán en talleres de reciclaje tecnológico y aprenderán informática de una forma divertida y participativa. Y por supuesto y aprovechando la época estival, realizarán actividades en el exterior, como Gymkanas y sesiones fotográficas entre otras.

Del 6 al 10 de Julio y del 17 al 21 de Agosto.
De lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 horas.

Información e inscripciones: 646 85 92 78
o en la web www.teclastecnoformacion.es



**CURSO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA.****“Prevención y recuperación de lesiones deportivas mediante agentes físicos”.**

Del 13 al 17 de julio.

Dirigido por: María Medina Sánchez. Universidad de Oviedo.

Plazas disponibles: 30.

Tipo de Curso: homologable por 4,5 créditos de libre configuración con calificación (asistencia y evaluación) o por 2 créditos de libre configuración sin calificación (sólo asistencia) en los expedientes de enseñanzas no renovadas, y por 3 créditos de formación permanente para el profesorado no universitario del Principado de Asturias en activo. Los estudiantes de las enseñanzas adaptadas al EEES podrán solicitar el reconocimiento de créditos ECTS por la participación en esta actividad.

Destinatarios:

libre acceso. El seguimiento del curso no requiere conocimientos específicos previos.

Matrícula: a través de Internet o acudiendo a las Unidades de información y matrícula:

en Oviedo, Principado, 3 planta baja.

Tfno.: 985 10 39 30. vematricula@uniovi.es

Fechas de matrícula:

del 7 de abril al 6 de julio de 2015.

PROGRAMA:**Lunes, 13 de julio.**

- Avances en el tratamiento rehabilitador de las lesiones deportivas: caminando hacia la excelencia.
- Aspectos biomecánicos en las lesiones deportivas.
- Adaptaciones fisiológicas al ejercicio: su implicación en el rendimiento.



- Lesiones musculares: clasificación, aspectos clínicos y diagnósticos, evolución y tratamiento físico.
- Estiramientos músculo-tendinosos: características, formas, efectos, técnicas e indicaciones en la práctica deportiva.
- Calentamiento y vuelta a la normalidad. Principales técnicas de masoterapia a emplear.
- Ayudas ergogénicas en el deporte. o.

**Martes, 14 de julio.**

- Tratamiento físico de lesiones agudas: esguince. Tratamiento físico de lesiones por sobrecarga y su prevención: tendinopatías.
- Vendajes funcionales: concepto, mecanismos de acción, objetivos, ventajas, indicaciones y contraindicaciones.
- Rodilla I: tratamiento recuperador de las lesiones de los ligamentos laterales y del aparato extensor (rodilla del saltador).
- Rodilla II: lesiones meniscales y del ligamento cruzado anterior. Tratamiento recuperador tras artroscopia.
- Tratamiento por medios físicos de las principales lesiones del hombro (hombro del nadador y del lanzador).
- Tratamiento físico de la epicondilitis o codo de tenista. Muñeca-mano.



Miércoles, 15 de julio.

- Taller práctico de vendajes funcionales I.
Extremidad inferior: tobillo y fascitis plantar.
- Taller práctico de vendajes funcionales II.
Extremidad inferior: tendinitis de aquiles y rodilla.
- Taller práctico de vendajes funcionales III.
Extremidad superior: dedos trifalángicos, pulgar, muñeca, codo y hombro.

Jueves, 16 de julio.

- La atención sobre el terreno al deportista: recursos.
- Empleo del vendaje neuromuscular en la prevención y tratamiento de las lesiones deportivas.
- Taller práctico: aplicación de vendajes neuromusculares.
- Taller práctico: principales técnicas físicas a emplear en el pre y postesfuerzo.

Viernes, 17 de julio.

- La potenciación muscular como prevención y tratamiento físico en la recuperación postlesional.
- La propiocepción como prevención y tratamiento físico en la recuperación postlesional.
- Patología del deporte en el niño y adolescente.
- Aspectos legales: responsabilidad en el ámbito deportivo.
- Dopaje en el deporte.



25

AGENDA DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91

Julio 2015						
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



SERVICIOS SOCIALES

EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES.

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

Centro Municipal Integrado de El Llano.

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 185 243.

Centro de Servicios Sociales de Contrueces.

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 181 524.

Las **prestaciones del sistema público de servicios sociales** que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes:

- **Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia:** ayudas a mujeres con cargas familiares no compartidas.
- **Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos:** Salario Social Básico.
- **Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad:** Servicio de Ayuda a domicilio, Servicio de teleasistencia, Centros ocupacionales, Residencias, apartamentos o Estancias temporales del Principado para personas mayores, Alojamiento o Estancias temporales para personas con discapacidades, Dependencia.

SERVICIOS SOCIALES CMI EL LLANO

Lunes a Viernes
8:30 a 17:00 horas.

SERVICIOS SOCIALES CONTRUECES

Lunes a Viernes
9:00 a 14:00 horas.
Martes 9:00 a
17:00 horas.

PRESTACIONES CON PLAZO ABIERTO DE SOLICITUD

BECAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN TEMPRANA, en centros que dispongan de este servicio curso escolar 2014/2015, siempre que las disponibilidades presupuestarias así lo permitan.

CONOCIENDO LOS SERVICIOS SOCIALES

ASESORAMIENTO JURÍDICO GRATUITO.

La Fundación Municipal de Servicios Sociales ha firmado un Convenio de Colaboración con el Colegio de Abogados de Gijón. Comienza el 1 de junio de 2015 y tendrá vigencia hasta el 31 de diciembre de 2015.



Los destinatarios son personas mayores residentes en Gijón o personas con discapacidad, y los familiares de estos.

Todas aquellas personas mayores y dependientes que soliciten un asesoramiento jurídico en distintas materias (información sobre gestión pensiones, herencias, desahucios, patrimonio, certificados de discapacidad, fraudes...) podrán solicitar cita de la siguiente forma:

pueden solicitar la información en los distintos Centros de Servicios Sociales que les corresponda por zona.

Más información sobre las prestaciones y las actuaciones que se realizan desde los centros de servicios sociales, en las oficinas de atención al ciudadano de los centros o en la página web de la Fundación Municipal de Servicios Sociales: <http://www.gijon.es/fmss>.



ENTIDADES Y ASOCIACIONES

Colectivo por el Arte de El Llano (Sección pintura).

Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona). Inscripciones en el Centro Municipal Integrado de El Llano.

Foro de Mujeres de El Llano.

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

Agrupación Deportiva la Peñuca.

Reuniones todos los jueves, 19:30 horas.

Grupo de Montaña El Trasgu Andayón.

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

Asociación Centro Trama. Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

Plataforma de afectados por las hipotecas.

Reuniones todos los lunes y viernes 18:00 horas.

Lanzadera de empleo y emprendimiento solidario

Fundación Telefónica-Ayuntamiento de Gijón, de lunes a viernes, 9:00 horas.

Asociación de mediadores MAPA.



27

**AGENDA
DISTRITO EL LLANO**JULIO-AGOSTO 2015
N.º 91

Agosto						2015	
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

**RESUMEN DE ACTIVIDADES****Lunes 6 de julio,**
9:00 horas.

Inicio del campamento tecnológico urbano para niños de 7 a 12 años.

Martes 7 de julio,
19:30 horas.Concierto: *Monchy del Valle y Mariachis Asturias*. Plaza exterior acceso Avda de El Llano o Salón de actos en caso de lluvia.**Jueves 9 de julio,**
19:30 horas.

Concierto: Asociación cultural Amigas de las canciones de siempre.

Lunes 13 de julio,
9:00 horas.

Inicio del curso de Extensión Universitaria "Prevención y recuperación de lesiones deportivas mediante agentes físicos".

Martes 14 de julio,
19:30 horas.Concierto: *L'Asturiana nos Centros Municipales (AICA)*.

Plaza exterior acceso Avda de El Llano o Salón de actos en caso de lluvia.

Lunes 20 de julio,
9:00 horas.

Inicio del Campus Multidisciplinar en Inglés El Llano.

Martes 21 de julio,
19:30 horas.Concierto: *Michael Lee Wolfe plays favorite american folk songs*.

Plaza exterior acceso Avda. de El Llano o Salón de actos en caso de lluvia.

**Viernes 21 y
miércoles 26 de
agosto,**
20:00 horas.

Concierto: XVI Festival Internacional de Piano de Gijón "Jesús González Alonso". Salón de actos.

EXPOSICIONES:

Hasta el 12 de julio.

Gijón, ayer, hoy y siempre. Grupo de pintura "La Escuelona".

Del 14 al 31 de julio.

Pinturas de Toya Cuello.

Del 3 al 23 de agosto.

Azul y verde. Colectivo "La Bohème".

Del 25 de agosto al 13 de septiembre.

"Les murs entre les hommes". Alianza francesa.

www.gijon.es

Distrito
EL LLANO



i

CMI EL LLANO

Río de Oro, 37. 33209 Gijón
T 985 185 240 | F 985 185 244
cmillano@gijon.es

HORARIO

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.
Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento
de **Gijón**

Servicio de Relaciones Ciudadanas